

La prima Settimana Europea delle PMI (SME WEEK), che avrà luogo dal 6 al 14 maggio 2009, è una campagna coordinata dalla Commissione Europea - Direzione Generale Imprese e Industria per promuovere il sistema delle Piccole e Medie Imprese, che in Europa rappresenta il 99,8% del totale di oltre 20 milioni di imprese e da lavoro a più di 120 milioni di occupati.

L'obiettivo è quello di fornire un supporto a chi è già imprenditore e a chi intende diventarlo, offrendo un'occasione unica per acquisire informazioni sulle iniziative a sostegno delle imprese, per approfondire conoscenze, per discutere tematiche rilevanti, per stabilire contatti, per individuare opportunità di networking, per elaborare nuove idee...

Tale obiettivo viene perseguito mediante una svariata serie di attività ed iniziative, quali conferenze, fiere, open day in aziende, attività on-line, workshop e seminari che si svolgeranno simultaneamente nei 34 Paesi partecipanti. Tali eventi sono coordinati dalla Commissione Europea, ma per la maggior parte sono organizzati da associazioni professionali, imprese, fornitori di servizi, autorità locali ed altri soggetti pubblici e privati.

#### **UNIONCAMERE VENETO nella PRIMA SME WEEK**

Unioncamere Veneto attraverso la propria Delegazione di Bruxelles, in collaborazione con Regione Veneto, partecipa attivamente alla 1° Settimana Europea delle Piccole e Medie Imprese, ed in tale contesto è lieta di invitarLa all'incontro che si terrà il giorno

mercoledì, 6 maggio 2009  
ore 09.00

presso la propria sede in

Avenue de Tervueren, 67  
B - 1040 Bruxelles  
(metro: Merode)

per un confronto ed uno scambio di esperienze a livello europeo sul tema

#### **LE NUOVE SFIDE PER LE PMI NELL'EPOCA DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE**

##### **Sessione 1**

**Il modello distrettuale come strumento per l'internazionalizzazione delle PMI**

##### **Sessione 2**

**Il passaggio generazionale nelle PMI**



Unioncamere  
Veneto

Delegazione di Bruxelles



REGIONE DEL VENETO

*Venetian clusters*



**European Commission**  
Enterprise and Industry



europortello  
del veneto

## **LE NUOVE SFIDE PER LE PMI NELL'EPOCA DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE**

Oggi, nell'epoca del mercato unico, della globalizzazione e della delocalizzazione, il sistema delle PMI deve sostenere il confronto con le grandi imprese internazionali, individuando quali siano le sue debolezze rispetto a quest'ultime ed elaborando soluzioni per superarle.

Tra le molte, emergono particolarmente due sfide che le PMI devono affrontare. Da una parte quella di raggiungere una "massa critica" tale da permettere loro di competere con le imprese di dimensioni globali, senza però perdere la flessibilità che le caratterizza. Dall'altra, quella di affrancarsi dal problema del passaggio generazionale dell'impresa, che tipicamente affligge le PMI e lascia invece immuni le imprese internazionali.

In questa prospettiva assumono particolare interesse, rispettivamente, il fenomeno distrettuale, quale strumento per l'internazionalizzazione del sistema delle PMI, e le tecniche per la corretta gestione del trasferimento generazionale della PMI.

Anche a livello europeo negli ultimi anni si è accesa l'attenzione per queste problematiche. Ad esempio, la Commissione Europea, nella Comunicazione COM 2008/652 del 17.10.08 "*Towards world-class clusters in the European Union: implementing the broad-based innovation strategy*", sottolinea la grande importanza del fenomeno dei distretti d'impresa per lo sviluppo dell'economia europea, mentre nella Comunicazione COM 2006/117 del 14.03.06 "*Implementing the Lisbon Community Programme for Growth and Jobs: Transfer of Business – Continuity through a new beginning*" evidenzia che nella decade in corso i rischi del trasferimento generazionale riguarderanno 700.000 PMI per un totale di quasi 3 milioni di posti di lavoro.

### **Sessione 1 - Il modello distrettuale come strumento per l'internazionalizzazione delle PMI**

Il fenomeno distrettuale, se inteso non più in senso statico come aggregazione di imprese omogenee stanziato in un territorio limitato, ma in senso dinamico come organismo composto da imprese indipendenti che cooperano per l'interesse comune, può sicuramente essere un utile strumento a disposizione delle PMI per "internazionalizzarsi" e fare "massa critica", senza tuttavia rinunciare alla flessibilità ed alla adattabilità tipiche della loro dimensione ridotta, così consentendogli di sopravvivere nel mercato globale.

In questo senso, il caso Veneto, con l'innovativo approccio aggregativo (bottom-up) adottato dalla L. Reg. n. 8/03, si propone, anche a livello internazionale, come eccellente esempio di governance e di promozione delle realtà distrettuali.

### **Sessione 2 - Il passaggio generazionale nelle PMI**

Il passaggio generazionale è una fase molto delicata per le PMI che arriva a determinare il fallimento del 30 per cento delle imprese che intraprendono questo percorso evolutivo, provocando nel contempo la perdita di moltissimi posti di lavoro, nonché la dispersione del patrimonio di conoscenze, di capacità manuali e di tradizioni. In questo contesto, particolare interesse assumono gli strumenti e le tecniche per il controllo e la gestione del trasferimento dell'impresa, come il c.d. "Kit Brunello System", quale primo esempio di strumento interattivo per il monitoraggio del passaggio generazionale nelle piccole e medie imprese, pubblicato, per la prima volta, come inserto del settimanale MondoEconomico delle Edizioni Il Sole 24 Ore ed oggetto nel 1998 del Progetto europeo "Relais".

## AGENDA DELL'INCONTRO

### Sessione 1

- 9.00 – Registrazione dei partecipanti
- 9.30 – **Christian Sottana**, Private Sector Liaison Officer per l'Italia della Banca Mondiale: *Le nuove sfide per le PMI nell'epoca dell'internazionalizzazione*
- 9.45 – **Kincső Izsak**, Commissione Europea, DG Impresa e Industria: *Panorama della politica europea in tema di distretti*
- 10.15 – **Pier Antonio Nicoletti**, Ufficio Distretti Produttivi della Regione del Veneto – Direzione Industria e autore di una pubblicazione sui distretti veneti: *Presentazione della politica regionale sui distretti – l'approccio innovativo della Legge n.8 del 04.04.2003*
- 10.45 – **Joachim Baldermann**, Rappresentanza Permanente della Regione del Baden Württemberg presso l'UE: *Panorama del sistema distrettuale nella Regione del Baden Württemberg*
- 11.15 – Dibattito
- 11.30 – Coffee break

### Sessione 2

- 11.45 – **Gian Angelo Bellati**, Direttore di Unioncamere Veneto: *Il significato e lo scopo della SME WEEK 2009 e il ruolo del Sistema Camerale*
- 12.00 – **Jorge Bastino**, Commissione Europea – DG Impresa e Industria: *Il trasferimento dell'impresa tra le generazioni*
- 12.30 – **Toni Brunello**, StudioCentroVeneto, EU Expert Group on Transfer of Business: *Kit-Brunello-System (KBS) "Di padre in...meglio" per il monitoraggio del passaggio generazionale nelle PMI*
- 13.00 – Dibattito
- 13.15 – Buffet